

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUGUST 1940

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite	5
<i>Und jetzt?</i> Von Adolf Guggenbühl. Illustration von H. Tomamichel . . . . .		6
<i>Photos.</i> Von Victor Staub/Theo Frey . . . . .		9
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .		11
<i>Höhepunkte des Lebens.</i> Von Marcel Vidoudez . . . . .		13
<i>Der unbekannte Keller.</i> Eine Rundfrage. Illustration von Hugo Laubi . . . . .		14
<i>Der Versuch.</i> Von Gubert Griot . . . . .		18
<i>Kunstbeilage.</i> Von Joh. Heinr. Füssli . . . . .		19
<i>Der neue Bund.</i> Gedicht. Von Georg Thürer . . . . .		21
<i>... vengono e vanno.</i> Us em Gränzdienscht vo 1918. Von Traugott Meyer. Illustration von H. Tomamichel . . . . .		22

## KINDERHEIME UND INSTITUTE

Ort und Name	Tel.	Leitung	Ort und Name	Tel.	Leitung
<b>Arosa:</b> Bergsunna . . . . .	50	Frl. M. Stutz	<b>Les Diablerets:</b> Pensionnat «Mon Fertile» . . . . .	34	Mlle Panchaud
Luginsland . . . . .	1 85	Frau Stahel	<b>Gstaad:</b> Montana . . . . .	1 09	
Arosa . . . . .	26	A. Pedolin	Flora . . . . .	73	Sek.-Lehrer A. Würsten
Prasura . . . . .	1 05	Frau Dr. Lichtenhahn	Bergsunna . . . . .	56	Geschw. Bachmann
Sunnawinkel . . . . .	2 31	Frl. H. Bruderer	Polygana . . . . .	274	J. de Bonstetten
<b>Ascona:</b> Kinderheim Ascona . . . . .	10 27		Pensionnat-école ménagère «Beau-Soleil» . . . . .	1 81	Dr. A. Le Roy
<b>Celerina:</b> La Margna . . . . .	3 52	Frl. A. Zuppinger	<b>Klosters:</b> Kinderheim Wild . . . . .	51 21	Frau B. Wild
Sonnhalde . . . . .	33	E. Preiswerk, G. Röhrig	Arve . . . . .	51 31	Sr. A. Baumberger und B. Tobler
<b>Champéry:</b> Institut «Alpina» . . . . .	17	H. Honegger	Sardasca . . . . .	53 70	Hans Utrecht
<b>Château-d'Oex:</b> Bois-Gentil . . . . .	41	Dr. de Wyss	Alpines Institut Montana . . . . .	52 08	K. Krapf
<b>Churwalden:</b> Sonnenhalde . . . . .	71 22	B. Tschumy	Töchterinstitut Klosters . . . . .	51 28	Dr. Landolt-Lechner
<b>Davos-Platz:</b> Villa Pravenda . . . . .		Frl. Ida Furrer	<b>Lenk:</b> Bergsonne . . . . .	9 20 66	Schw. E. Hohnstäter
Alpine Töchterpension Castelmont	1 90	Hr. Dr. G. Huber	Alpenblick . . . . .	9 20 61	Schw. M. Widmer
<b>Davos-Dorf:</b> Villa Cembra . . . . .	1 39	Schwestern Kradolfer	Leysin: Les Buis . . . . .	81	Schwestern Martig
			<b>Rheinfelden:</b> Kindersolbad Sonnmatte . . . . .	6 73 16	Mlle A. Fatton
			Kinderheim Dr. A. Welti . . . . .	6 74 00	Dr. A. Welti

<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche . . . . .</i>	Seite <b>28</b>
<i>Photos. Von F. Krummenacher . . . . .</i>	<b>29</b>
<i>Strasse und Landschaft. Von Gustav Ammann . . . . .</i>	<b>31</b>
<i>Gib . . . damit Dir gegeben werde . . . Über die Technik des Schmierens.</i>	
<i>Von * * *. Illustration von Hugo Laubi . . . . .</i>	<b>34</b>
<i>Küchenスピiegel</i>	
<i>Sparsamkeit und Vernunft in der Küche. Von Frau K.-O. . . . .</i>	<b>46</b>
<i>Wenn wir im Restaurant essen. Eine Ergänzung . . . . .</i>	<b>49</b>
<i>Tischregeln aus dem Jahre 1539. Illustration von Marcel Vidoudez . . . . .</i>	<b>51</b>
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Was die Hausfrau von der Geschäftsfrau lernt. Von Frau E. T. . . . .</i>	<b>53</b>
<i>Erdbeeren. Von Frau M. D. Illustrationen von Marcel Dornier . . . . .</i>	<b>59</b>
<i>Bilderbogen für Kinder. Von Marcel Vidoudez . . . . .</i>	<b>62</b>

*Das Titelbild stammt von J. B. Zeller, der als Maler und Melker in Appenzell lebt.*

*Blütenweisse Wäsche*

liebevoll aus bestem Material hergestellt, jedes Stück rasengebleicht und den Duft wohliger Frische atmend, das sind Frauenwünsche, die durch Schwob-Qualität restlos in Erfüllung gehen. — Verlangen auch Sie unverbindlich unsere bemerkte Offerte

**SCHWOB & Cie. AG.** LEINEN-  
WEBEREI  
BERN 3 HIRSCHENGRABEN 7

**ZENT**  
A.G.  
BERN

*Der formschöne raumsparende  
LAMELLA-Stabhydratator*



Sehr beliebt  
bei Ausflügen, als Kinderznüni  
und am Strand